



ГРУППА ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ АВИАЦИИ И ИЗМЕНЕНИЮ КЛИМАТА (ГМАИК)

ТРЕТЬЕ СОВЕЩАНИЕ

(МОНРЕАЛЬ, 17–19 ФЕВРАЛЯ 2009 ГОДА)

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ДИСКУССИИ. ДЕНЬ 3

Пункт 3 повестки дня. Планирование действий и элементы политики, подлежащие разработке Группой

Рассмотрение подготовленного председателем краткого изложения дискуссии на координационном совещании, проведенном 16 февраля 2009 года.

1. Группа продолжила и завершила рассмотрение подготовленного председателем краткого изложения дискуссии на координационном совещании, под названием *"Желательные цели: направление дальнейших действий в рамках процесса ГМАИК"*. В основном обсуждался вопрос о путях реализации принципа общей, но дифференцированной ответственности (CBDR) и необходимости установления целей, выходящих за рамки топливной эффективности.

2. Отметив, что два пункта должны быть включены в проект доклада, который будет рассматриваться на ГМАИК/4, один член Группы подчеркнул, что перед этими пунктами следует включить заявление об основополагающей позиции Группы, которая четко определена в третьем положении преамбулы добавления К, (*Программа действий ИКАО в области международной авиации и изменения климата*) к резолюции А36-22 Ассамблеи (*Сводное заявление о постоянной политике и практике ИКАО в области охраны окружающей среды*), а именно: принципы недискриминации и равных и справедливых возможностей для развития международной гражданской авиации, изложенные в Чикагской конвенции, а также принципы и положения об общей, но дифференцированной ответственности (CBDR) и учете соответствующих возможностей, предусмотренные *Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата* (РКИК ООН) и Киотским протоколом. Поддержав это предложение, один член Группы предложил, чтобы Группа утвердила действительность упомянутых принципов, а не просто признала их, как это сделано Ассамблеей.

3. Отметив, что в этих двух пунктах смешаны политика и общественные связи, один из членов Группы согласился с тем, что в начале проекта краткого изложения необходимо включить всеобъемлющие четкие заявления, отражающие результаты обсуждения этих вопросов ГМАИК и определяющие характер основных элементов подхода Группы. Разделив это мнение, другой член Группы подчеркнула, что если проект краткого изложения планируется использовать в качестве коммюнике для общественности, то не надо слишком перегружать его техническими вопросами и не следует делать в нем ссылки на слишком большое количество документов. Она отметила, что хотя название проекта краткого изложения звучит как *"Желательные цели: направление дальнейших действий в рамках процесса ГМАИК"*, тем не менее, только в первом пункте речь идет о желательных целях, а второй пункт касается мониторинга и представления отчетности. Заявив, что эти два пункта не предназначены для использования в качестве

коммунике для общественности, другой член Группы подчеркнул, что их цель заключается в том, чтобы обозначить, какие следующие шаги должны быть предприняты.

4. Один член Группы утверждал, что нельзя отождествлять принципы, оговоренные в Чикагской конвенции, с принципами и положениями РКИК ООН и Киотского протокола, так как они касаются различных вопросов. Он подчеркнул, что Чикагская конвенция касается только международной гражданской авиации и в ней не идет речь об изменении климата. Подчеркнув важное значение поправки, предложенной в ходе предыдущего обсуждения проекта краткого изложения дискуссии, которая заключалась в том, что слово "возможностей" во втором предложении первого пункта было заменено словами "исторических обязательств", член Группы заявил, что ему очень трудно согласиться с каким-либо компромиссным текстом, если в первом пункте не будет четко определен принцип CBDR. Поэтому он предложил добавить в конце первого предложения фразу "в соответствии с их общей, но дифференцированной ответственностью и с учетом соответствующих возможностей". По мнению члена Группы, такая формулировка будет более правильной, так как ИКАО и ее Договаривающиеся государства коллективно стремятся ограничить или уменьшить воздействие эмиссии авиационных парниковых газов (ПГ) на глобальный климат на основе принципа общей, но дифференцированной ответственности и с учетом соответствующих возможностей, как это предусмотрено РКИК ООН и Киотским протоколом.

5. Соглашаясь с важностью признания в первом пункте принципа CBDR, один член Группы отметил, что первое предложение сформулировано на основе п. 1 с) постановляющей части добавления А (*Общие положения*) к резолюции А36-22 Ассамблеи, и поэтому эту формулировку следует сохранить, так как она уже согласована Ассамблеей. Он заявил, что вместо этого принцип CBDR можно отразить в третьем предложении первого пункта.

6. Другой член Группы предложил исключить первое предложение полностью, а второе предложение изменить, добавив в его начале слова "в соответствии с добавлением К к резолюции А36-22 Ассамблеи" перед словами "ГМАИК рекомендует...".

7. Напомнив об опасениях, о которых он уже заявлял ранее, другой член Группы вновь повторил свое мнение о том, что в соответствии с кругом полномочий ГМАИК (см. добавление В к WP/1) и добавлением К к резолюции А36-22 Ассамблеи глобальные желательные цели не ограничиваются только топливной эффективностью. Поэтому он считал, что указание в этом пункте только глобальных желательных целей, неприемлемо. Член Группы предложил изменить второе предложение, заменив слова "ГМАИК рекомендует установить глобальные общие желательные цели в виде топливной эффективности" следующими словами "ГМАИК рекомендует установить краткосрочную и долгосрочную глобальные общие желательные цели, определяющие рамки элементов программы, изложенных в круге полномочий ГМАИК", и сохранить остальную часть предложения ("что не накладывает каких-либо особых обязательств на отдельные государства.").

8. Поддержав эту точку зрения и предложение, один член Группы напомнил, что кругом полномочий Рабочей группы I ей поручено "подготовить ряд вариантов в отношении установления конкретных глобальных желательных целей в виде топливной эффективности, сроков их реализации, проблем и количественных показателей...". Рабочей группе было также поручено рассмотреть среднесрочные цели в виде топливной эффективности и возможность использования показателя углеродно-нейтрального прироста, а также долгосрочные цели и абсолютный показатель уменьшения объема эмиссии (см. п. 3.1 WP/2). Он считал, что это будет шагом назад, если в проекте краткого изложения дискуссии глобальные желательные цели будут ограничены только целями в виде топливной эффективности, а это неприемлемо. Член Группы

был готов поддержать предложение о том, чтобы упомянуть общую, но дифференцированную ответственность и учет соответствующих возможностей в третьем предложении, если текст будет должным образом сформулирован.

9. Одобрив первое предложение о включении фразы "в соответствии с их общей, но дифференцированной ответственностью и с учетом соответствующих возможностей" в конце первого предложения другой член Группы отметил, что это относится к глобальному климату и подпадает под действие РКИК ООН. Так как эта формулировка также включает принцип CBDR, то упомянуть о нем следует в первом предложении. Он указал на то, что если Группа согласится с этим предложением, то нужно будет сбалансировать первое предложение второго пункта, заменив слова "и дифференцированной ответственностью" словами "и обстоятельствами", чтобы это звучало следующим образом "в соответствии с национальными возможностями и обстоятельствами". Член Группы также предложил заменить слово "возможностей" на слово "потенциал" во втором предложении первого пункта, чтобы привести эти формулировки в соответствие. Подчеркнув, что в этом предложении следует сохранить упоминание о глобальных желательных целях в виде топливной эффективности, он заявил, что не может согласиться с формулировкой, использованной в п. 10 (2) Декларации министров по вопросам влияния транспорта на глобальную экологию и энергетику, а именно: "включая цели в виде топливной эффективности", о возможности включения которой шла речь в ходе предыдущего обсуждения проекта краткого изложения дискуссии. Член Группы также предложил добавить в третье предложение после слов "государства" следующие слова "и степень, в которой развитые государства оказывают техническую и финансовую поддержку развивающимся государствам". Кроме этого, он предложил включить третий пункт, отражающий формулировку, которая была использована в одной из рекомендаций Рабочей группы 3, а именно: "ИКАО следует по мере поступления просьб сотрудничать с развивающимися странами и оказывать им техническую помощь в сборе, обработке и распространении данных".

10. Один член Группы заявила, что нет необходимости включать в третье предложение фразу "и степень, в которой развитые государства оказывают техническую и финансовую поддержку развивающимся государствам", если будет принята предлагаемая поправка к началу второго предложения. Поддержав все другие предложения, внесенные предыдущим выступающим, она подтвердила, что они надлежащим образом отражают дискуссию Группы.

11. Поддержав предложение об исключении первого предложения из первого пункта и поправку к началу второго предложения, один член Группы предложил добавить фразу "в соответствии с их общей, но дифференцированной ответственностью и с учетом соответствующих возможностей" после слов "в виде топливной эффективности", вместо того, чтобы включать ее в конце первого предложения, как он ранее предлагал. Он подчеркнул, что любые усилия, связанные с борьбой с изменением климата, должны основываться на принципе CBDR. Хотя сотрудничество с развивающимися странами и оказание им технической помощи является неотъемлемой частью принципа CBDR, тем не менее, в полной мере это в нем не отражено.

12. Повторив, что он не согласится с этими двумя пунктами, если глобальные желательные цели будут указываться в них только в виде топливной эффективности, один член Группы заявил, что он готов согласиться с предложением добавить третий пункт о сотрудничестве и оказании технической помощи только в том случае, если будет принята предложенная им поправка ко второму предложению первого пункта.

13. Другой член Группы поддержала предложение об упоминании национальных возможностей, а также о сотрудничестве с развивающимися странами и оказании им помощи, так как, по ее мнению, это отражает компромисс, достигнутый в предыдущий день относительно

мониторинга и представления отчетности. Она напомнила, что было также согласовано, что государствам следует представлять свои данные об объеме авиаперевозок и потреблении топлива ежегодно в соответствии со статьей 67 (*Представление отчетов в Совет*) Чикагской конвенции.

14. Напомнив, что мандат ГМАИК, содержащийся в добавлении К к резолюции А36-22 Ассамблеи, заключается в разработке активной программы действий, один член Группы согласился, что Группа не может все свое внимание уделять только глобальным желательным целям в виде топливной эффективности. Он подчеркнул, что хотя никто не выступает против цели в виде топливной эффективности, тем не менее, есть много других стратегий, которые могут быть приняты для достижения уменьшения эмиссии, о чем идет речь в добавлении К. Член Группы заявил, что программа действий не будет активной, если будет установлена только цель повышения топливной эффективности. Он не испытывал трудности, с тем чтобы прямо упомянуть о принципе CBDR в первом пункте. Однако член Группы считал, что ссылка на статью 67 Чикагской конвенции во втором пункте не отражает этот принцип, так как в статье 67 не предусматривается дифференцированной ответственности для различных государств, а скорее в ней установлены одинаковые обязательства для всех государств. Тем не менее, член Группы согласился с предлагаемым включением третьего пункта о сотрудничестве и оказании технической помощи тем развивающимся странам, которые в этом нуждаются.

15. Обратив внимание на первое предложение второго пункта проекта краткого изложения дискуссии, один член Группы предложил исключить после слов "национальные возможности" слова "и дифференцированная ответственность", так как национальные возможности это то же самое, что и дифференцированная ответственность. Другой член Группы предложил исключить всю фразу "в соответствии с национальными возможностями и дифференцированной ответственностью", так как в ходе обсуждения в предыдущий день отмечалось, что согласно статье 67 Чикагской конвенции все государства должны осуществлять мониторинг и представлять данные. Один из членов Группы поддержал это предложение.

16. Для ликвидации пробела в отношении сферы применения глобальных желательных целей, один из членов Группы предложил, что государствам, включенным в Приложение 1, следует разрешить устанавливать, если они желают этого, цели, которые выходят за рамки топливной эффективности. Другой член Группы напомнил, что цель Чикагской конвенции заключается в том, чтобы обеспечивалось справедливое и равноправное отношение ко всем субъектам авиационного сектора. Он подчеркнул, что когда большие парки воздушных судов государств, не включенных в Приложение 1, конкурируют с парками воздушных судов государств, включенных в Приложение 1, то могут иметь место нарушения законов рынка, а это создаст серьезные проблемы в авиационном сообществе. Член Группы подчеркнул, что ГМАИК работает под эгидой Чикагской конвенции и поэтому должна стремиться обеспечивать равные условия для авиакомпаний, чтобы они могли конкурировать на справедливой основе. Другой член Группы подчеркнул, что мандат ГМАИК заключается в разработке активной программы действий, включая "корзину" мер, которые государства могут использовать в целях уменьшения эмиссии. Группа не должна решать, какие государства обязаны осуществлять те или иные меры. Такие решения должны приниматься на других форумах. Еще один член Группы разделил это мнение.

17. Пересмотренный текст, отражающий упомянутые выше предложенные поправки и замечания, был распространен для дальнейшего обсуждения. Председатель заявил, что во втором предложении второго пункта слова "основные развитые государства" следует изменить на "основные экономически развитые страны" с той целью, чтобы привести эту формулировку в соответствие с Декларацией совещания лидирующих основных экономически развитых стран по энергобезопасности и изменению климата (Тояко, Хоккайдо, 9 июля 2008 года). Член Группы предложил внести дополнительное изменение в это предложение, добавив в конце его фразу

"обеспечивая соблюдение принципа недискриминации", по причинам, о которых говорилось ранее. Другой член Группы предложил в качестве альтернативы фразу "с каждой страной, выбирающей, какой будет ее вклад".

18. Затем один из членов Группы предложил внести следующие изменения: во втором предложении первого пункта слово "общие" исключить; в первом предложении второго пункта слова "глобальные общие" исключить, а во втором предложении исключить слово "общие"; во втором предложении третьего пункта слова "ответственность и" добавить после слово "соответствующие"; во втором предложении четвертого пункта слово "развивающиеся" добавить перед словом "государства", и в пятом пункте слова "на общем глобальном уровне" исключить. Он считал, что по той причине, что в первом пункте пересмотренного проекта краткого изложения дискуссии сейчас уже упоминаются принципы недискриминации и общей, но дифференцированной ответственности, то и нет необходимости указывать, будут ли действия предприниматься коллективно или индивидуально. Государства будут толковать этот текст, исходя из своего собственного понимания. Выступив против исключения слов "глобальный и общие", один из членов Группы подчеркнул, что ГМАИК создана для разработки глобальных желательных целей, чтобы коллективно уменьшать авиационную эмиссию. Группа уже согласилась, что цели не ведут к тому, что на отдельные государства будут налагаться особые обязательства. Другой член Группы считал, что слово "общие" можно исключить из первого предложения второго пункта, так как здесь речь идет о действиях ИКАО и ее Договаривающихся государств. Однако он подчеркнул, что исключение слов "глобальные" и "общие" в остальной части текста приведет к изменению характера доклада ИКАО о достигнутом прогрессе. Последнее заключается в глобальных усилиях, предпринимаемых для достижения целей, а не в отношении усилий отдельного государства в этом направлении.

19. После этого был распространен пересмотренный текст, отражающий дополнительные предложения и замечания, с которым согласились все члены Группы, за исключением одного. Этот член Группы считал, что очень важно обратить внимание на соответствующую ответственность во втором предложении третьего пункта. Однако он готов был согласиться с тем, чтобы не включать такое упоминание, если вместо этого упомянутое предложение будет изменено путем добавления после слов "с учетом соответствующих возможностей" фразы "и вклада в концентрацию эмиссии, находящихся в атмосфере парниковых газов (ПГ), развивающихся и развитых стран". Один член Группы заявила, что она готова поддержать внесение этого изменения при условии, что будет включено слово "авиационной" перед словами "эмиссии парниковых газов". Другой член Группы был готов согласиться с этой поправкой, если будет достигнуто соглашение, не вносить изменения в третий пункт предлагаемого круга полномочий Рабочей группы по разработке целей. Если такого соглашения достигнуто не будет, то член Группы предложил в качестве компромисса заменить третий пункт упомянутого круга полномочий вторым предложением второго пункта. Один член Группы подчеркнув, что не может принести в жертву упоминание о показателе углеродно-нейтрального прироста в проекте краткого изложения дискуссии, заявил, что он готов согласиться с компромиссом, если в конце второго предложения второго пункта будут добавлены слова "в частности в отношении углеродно-нейтрального прироста". В качестве более простой альтернативы председатель предложил, и все с ним согласились, добавить в конце упомянутого предложения слова "включая цели углеродно-нейтрального прироста".

20. Пересмотренный текст подготовленного председателем проекта краткого изложения дискуссии координационного совещания под названием *"Желательные цели: направление дальнейших действий в рамках процесса ГМАИК"* приводится в дополнении А.

Анализ пробелов

21. Председатель предложил высказать замечания по вопросу о том, что Группе следует стремиться рассмотреть все аспекты, касающиеся стратегии действий, целей, мер представления отчетности в период, оставшийся до окончания процесса ГМАИК, чтобы подготовить удовлетворяющую требованиям программу действий, которая отвечала бы ее кругу полномочий (см. добавление В к документу WP/1) и добавлению К к резолюции А36-22 Ассамблеи. Последнее было использовано в качестве основы для проведения анализа пробелов.

22. В ходе развернувшейся после этого дискуссии были определены следующие области и концепции, заслуживающие дальнейшего изучения:

- 1) среднесрочная и долгосрочная цели;
- 2) секторальный подход к решению вопроса об эмиссии международной авиации, рассматриваемый или в рамках среднесрочной и долгосрочной целей, или отдельно;
- 3) расширение механизма чистого развития (ЧМР) РКИК ООН с целью включения в него международной авиации;
- 4) работа с Комитетом по охране окружающей среды от воздействия авиации (САЕР) по моделированию и прогнозированию в целях валидации целей Группы и чтобы определиться с тем, какие могут быть продвинутые цели;
- 5) обновление циркуляра 303 ИКАО (*Эксплуатационные меры уменьшения потребления топлива и сокращения эмиссии*), что дополнит работу Рабочей группы 2;
- 6) валидация данных;
- 7) рыночные меры и добровольные меры, включая компенсацию выбросов углерода, о чем идет речь в рамках элементов программы, содержащихся в п. 2 упомянутого круга полномочий Группы;
- 8) потенциальные меры по ограничению или уменьшению эмиссии международной авиации, содержащиеся в докладе Рабочей группы 2 (WP/3), которые следует проанализировать для определения того, какую роль они могут играть в достижении целей и установлении приоритетов деятельности;
- 9) руководящие принципы относительно того, что следует включать в планы действий отдельных государств-членов ИКАО в целях оказания помощи в их разработке.

В отношении упомянутого выше подпункта 2) один член Группы заявил, то его государство против того, чтобы ИКАО занималась разработкой какого-либо секторального подхода на уровне государств в отношении эмиссии международной авиации до тех пор, пока на 15-м совещании Конференции Сторон (COP/15) РКИК ООН, которое планируется провести в Копенгагене в декабре 2009 года, не будут определены общие рамки. Однако его государство готово согласиться с тем, что ИКАО подготовит для отрасли руководящие принципы в отношении секторального подхода к решению вопросов, связанных с эмиссией международной авиации. Председатель отметил, что, судя по высказанным мнениям, целесообразно заняться изучением секторального подхода с той целью, чтобы лучше понять, как его применять, однако при этом не следует брать на себя обязательства принимать такой подход и дублировать любые предпринимаемые САЕР усилия по решению этого вопроса.

Пункт 4 повестки дня. Планы и графики выполнения поставленных задач

23. Группа рассмотрела и утвердила подготовленный Секретариатом документ о поставленных перед САЕР и Секретариатом задачах с указанием сроков их выполнения, которые определены, исходя из выводов, сделанных на ГМАИК/3 (см. дополнение В).

24. Уточняя, какую работу должен проделать САЕР в области рыночных мер, начальник Сектора экологии (С/ENV), выполняющая также обязанности секретаря САЕР, напомнила, что Комитет уже разработал инструктивный материал для использования государствами при включении эмиссии международной авиации в свои системы торговли квотами [см. *Инструктивный материал по торговле квотами на эмиссию применительно к авиации* (Дос 9885)], который был представлен на 36-й сессии Ассамблеи. САЕР не планирует проводить какую-либо дополнительную работу по этому вопросу до тех пор, пока не получит политических указаний от будущей сессии Ассамблеи. С/ENV отметила, что Специальная рабочая группа по рыночным мерам (МВМ) занимается подготовкой инструктивного материала по вопросу о связях между системами торговли квотами и как только он будет готов в окончательном виде, его в июне 2009 года представят на совещании Руководящей группы САЕР, а в феврале 2010 года на восьмом совещании САЕР. Проект инструктивного материала может быть представлен на совещании ГМАИК/4. Кроме того, Группе может быть представлена копия доклада Специальной группы МВМ по вопросу о потенциальных мерах компенсации углерода в целях снижения воздействия авиации на изменение климата.

25. Отвечая на поднятые вопросы, С/ENV подчеркнула, что Специальная группа МВМ занимается только изучением возможных связей между системами торговли квотами на эмиссию, включающими международную авиацию, и не рассматривает преимущества и недостатки включения международной авиации в такие системы. Она также подчеркнула, что ни Специальная группа МВМ, ни САЕР не занимаются в целом изучением возможности создания новой глобальной системы торговли квотами на эмиссию применительно к международной авиации.

Создание Рабочих групп

26. После этого ГМАИК рассмотрела проект круга полномочий и задач для каждой из трех Рабочих групп, предложенных председателем в свете обсуждения Группой этого вопроса, а именно для Группы по подготовке доклада ГМАИК, Группы по разработке целей и Рабочей группы по экономическим мерам.

27. По поводу создания Группы по подготовке доклада ГМАИК было сделано заявление о том, что подготовка доклада ГМАИК будет долгой и занимающей много времени задачей и поэтому было бы лучше, чтобы секретарь и председатель Группы подготовили проект доклада, и затем разослали его членам Группы для ознакомления перед тем, как дополнительно рассмотреть его на четвертом совещании. В этой связи председатель отметил, что он предложил создать эту Рабочую группу, чтобы можно было провести более широкие консультации среди членов Группы с целью обеспечить сбалансированность мнений, выраженных в докладе ГМАИК. Он предложил, и с ним все согласились, что секретарь Группы подготовит проект доклада и после этого председатель и заместитель председателя организуют проведение широких консультаций.

28. Что касается круга полномочий Группы по разработке целей, один член Группы предложил добавить слова ", кроме всего прочего, " после "имеющие" в третьем пункте, чтобы это читалось следующим образом "имеющие, кроме всего прочего, отношение к тенденциям топливной эффективности". Другой член Группы предложил включить слова "и сроки" в конце этого пункта. Один член Группы внес предложение о том, чтобы исключить слово "глобальной",

чтобы речь шла только о "желательной цели", а также после слов "показатель углеродно-нейтрального прироста" добавить фразу "для тех стран, которые выбрали этот вариант". Два члена поддержали предложение о включении упомянутой фразы, а другие два были против этого, заявляя, что эта идея уже отражена в предложенной формулировке "оценить сферу применения", что может включать рассмотрение применимости этой цели. Они считали, что круг полномочий должен оставаться широким и открытым и что поднятый вопрос следует вынести на обсуждение Рабочей группы. Затем было предложено слово "глобальной" заменить словом "факультативной". В этой связи председатель уточнил, что намерение заключалось в том, чтобы оценить сферу применения в контексте разработки всеобщей глобальной желательной цели в отношении углеродно-нейтрального прироста для всей отрасли, а не глобальной желательной цели для каждого государства. В качестве компромисса один член Группы предложил после слов "углеродно-нейтрального прироста" добавить фразу "признавая, что ее следует применять в отношении государств, располагающих достаточными возможностями". Другой член Группы поддержал это предложение. После этого член Группы, который предложил добавить фразу "для тех стран, которые выбрали этот вариант" внес в качестве альтернативы предложение изменить третий пункт следующим образом "оценить сферу применения при определении глобальной желательной цели для тех стран, которые выбрали показатель углеродно-нейтрального прироста". В свете замечаний, сделанных в ходе рассмотрения Группой проекта краткого изложения дискуссии координационного совещания, проведенного 16 февраля 2009 года, председатель предложил, и с ним все согласились, изменить третий пункт следующим образом "оценить сферу применения для дополнительных целей и заявлений, чтобы продемонстрировать твердое намерение решить вопрос эмиссии, включая цели в виде углеродно-нейтрального прироста", с целью привести этот пункт в соответствие со вторым пунктом проекта краткого изложения дискуссии (см. выше п. 19). Круг полномочий был утвержден при условии внесения этой поправки. При этом понималось, что упомянутый третий пункт не означает, что все государства согласятся с глобальной желательной целью в виде углеродно-нейтрального прироста.

29. В отношении Рабочей группы по экономическим мерам было предложено, и Группа согласилась, что ее следует переименовать в Рабочую группу по рыночным мерам, чтобы привести ее название в соответствие с принятой ИКАО терминологией. Кроме того, было согласовано заменить слова "экономические меры" словами "рыночные меры" в первом пункте круга полномочий и исключить из него слова "для дальнейшей работы". ГМАИК утвердила круг полномочий при условии внесения этих изменений.

30. В ответ на предложение, что обе Рабочие группы, особенно Рабочая группа по рыночным мерам, будут и дальше взаимодействовать с отраслью через Группу действий по вопросам воздушного транспорта (АТАГ), председатель заявил, что хотя это и полезное предложение, тем не менее, следует оставить на усмотрение Рабочих групп принятие решения о том, иметь им или не имеет такие контакты с отраслью и если да, то каким образом это делать, а не включать это в их круг полномочий.

31. Пересмотренные тексты круга полномочий двух Рабочих групп приводятся в дополнениях С и D.

32. После проведения консультаций с членами Группы было принято решение, что состав Группы по разработке целей и Рабочей группы по рыночным мерам будет следующим:

Группа по разработке целей: Соединенные Штаты Америки и Бразилия в качестве сопредседателей;
Австралия (советник), Германия, Индия, Китай, Соединенное Королевство, Франция (советник), Южная Африка и Япония, в качестве членов.

Рабочая группа по рыночным мерам: сопредседатели будут назначены;
Австралия, Бразилия (советник) Канада, Соединенные штаты Америки (советник) и Франция, в качестве членов.

33. Подчеркнув, что было бы полезно, чтобы в работе Групп принимали участие не только члены ГМАИК, но также и их советники, председатель заявил, что Рабочие группы еще открыты для назначения членов.

Пункт 1 повестки дня. Административные вопросы

Планирование проведения ГМАИК/4 и совещания высокого уровня для рассмотрения рекомендуемой ГМАИК программы действий

34. Обратившись к вопросу, поднятому на предыдущем совещании относительно изменения сроков проведения ГМАИК/4, Президент Совета заявил, что можно будет провести это совещание в последнюю неделю мая 2009 года, а не 1–3 июня 2009 года. Если у Группы есть другие предложения в отношении сроков проведения совещания, то необходимо будет вновь согласовать их с Секретариатом. Председатель отметил, что желательно перенести сроки проведения на одну неделю назад, т. е. на последнюю неделю мая 2009 года, хотя сроки завершения работы Группой очень ограничены, что частично объясняется совещанием высокого уровня, проведение которого предусмотрено в добавлении К к резолюции А36-22 Ассамблеи. В этой связи он отметил, что в состав ГМАИК входят пятнадцать государств, многие из которых также входят в число тридцати шести государств, представленных в Совете. Соответственно большое количество государств из 190 Договаривающихся государств ИКАО не представлены в процессе ГМАИК. Поэтому необходимо обратить внимание этих государств на планируемую ГМАИК программу действий, прежде чем она будет представлена на COP/15 РКИК ООН в Копенгагене в декабре 2009 года.

35. Секретарь ГМАИК подчеркнул необходимость учитывать, что если ГМАИК/4 будет проводиться, как запланировано, в первую неделю июня 2009 года, а совещание высокого уровня будет созвано, как это предлагается в первую неделю сентября 2009 года, то принимая во внимание время, которое необходимо для перевода окончательного доклада Группы и предоставления его государствам, у участников совещания высокого уровня почти не будет времени на представление рабочих документов для перевода. Поэтому, учитывая насыщенный график совещаний, он предложил выпустить доклад ГМАИК только на английском языке, чтобы у участников совещания высокого уровня была одна или две недели на представление своих рабочих документов для перевода. Секретарь ГМАИК отметил, что если совещание высокого уровня будет созвано во вторую неделю октября 2009 года, а не как предлагается в первую неделю сентября 2009 года, то тогда появится больше времени на подготовку к этому совещанию. Однако останется меньше времени на подготовку окончательного доклада совещания высокого уровня и

представление его Совету в преддверии сессии COP/15 РКИК ООН, которая состоится в Копенгагене в декабре 2009 года.

36. В ходе развернувшейся после этого дискуссии один член Группы заявил о желательности проведения четвертого совещания в последнюю неделю мая 2009 года, а совещания высокого уровня во вторую неделю октября 2009 года, с тем чтобы у ГМАИК/4 было больше времени на завершение своей работы. Другой член Группы заявил, что проведение ГМАИК/4 в последнюю неделю мая 2009 года создаст слишком большую нагрузку на Группу и поэтому он предложил, отложить его до конца июня 2009 года. Если это означает, что не будет времени на проведение совещания высокого уровня в период до сессии COP/15 РКИК ООН, то можно подумать о проведении этого совещания после нее. Отметив, что есть определенные преимущества в проведении совещания высокого уровня после COP/15 РКИК ООН. Он заявил, что это позволит ГМАИК иметь более широкую картину переговоров в отношении второго периода обязательств в рамках Киотского протокола. Два других члена Группы поддержали предложение о созыве совещания высокого уровня после COP/15 РКИК ООН, так как это поможет ГМАИК в рассмотрении соответствующих вопросов. Выступая против проведения совещания высокого уровня после COP/15 РКИК ООН, один член Группы подчеркнул, что Договаривающиеся государства ИКАО должны одобрить программу действий ГМАИК, прежде чем она будет представлена на COP/15 РКИК ООН. Другой член Группы разделил это мнение.

37. Президент Совета напомнил Группе, что она была создана Советом в соответствии с указаниями 36-й сессии Ассамблеи, которые приведены в пункте 2 а) постановляющей части добавления К к резолюции А36-22 Ассамблеи. Он отметил, что Совет должен рассмотреть доклад ГМАИК/4, прежде чем состоится планируемое совещание высокого уровня. Совет примет решение о дате созыва этого совещания в ходе предстоящей 186-й сессии. Если ГМАИК рекомендует, а Совет согласится с предложением о созыве совещания высокого уровня в октябре 2009 года, то Совет должен будет рассмотреть доклад ГМАИК/4 в ходе своей 187-й сессии (8 июня – 3 июля 2009 год), так как следующая 188-я сессия состоится только в октябре/ноябре 2009 года. Президент Совета заявил, что хотя мнение ГМАИК относительно сроков проведения совещания высокого уровня важно для Совета, тем не менее, он сам будет принимать окончательное решение.

38. Президент Совета заявил, что, исходя из программы совещаний Совета и других органов, лучше всего решить поднятые проблемы относительно сроков проведения совещания ГМАИК/4, если перенести его проведение с 1–3 июня 2009 года на последнюю неделю мая 2009 года. Это позволит Рабочим группам ГМАИК иметь около трех месяцев на выполнение своих задач. Другой вариант заключается в том, чтобы провести его во вторую неделю июня 2009 года и перепланировать заседания Совета, которые должны проводиться в это время. В любом случае доклад ГМАИК должен быть представлен Совету для рассмотрения в ходе 187-й сессии. Президент Совета подчеркнул, что Группе необходимо сейчас принять решение о сроках проведения ее четвертого совещания, чтобы Совет мог учесть это в ходе обсуждения сроков проведения совещания высокого уровня. В связи с этим он отметил, что в принципе можно принять решение провести это совещание во вторую неделю октября 2009 года.

39. Председатель заявил, что перенос проведения совещания ГМАИК/4 на вторую неделю июня 2009 года не решит проблему, так как вспомогательные органы РКИК ООН будут проводить свои совещания с 1 по 12 июня 2009 года. В ответ на поднятый вопрос он уточнил, что проведение ГМАИК/4 не повлияет на проведение совещания высокого уровня, так как все равно можно созвать это совещание или в первую неделю сентября 2009 года, или во вторую неделю октября 2009 года. Секретарь ГМАИК отметил, что перенос совещания ГМАИК/4 на вторую

неделю июня 2009 года приведет к тому, что у государств будет меньше времени на изучение доклада Группы и представление рабочих документов на совещание высокого уровня.

40. В результате проведенной дискуссии было решено, что совещание ГМАИК/4 будет проведено в последнюю неделю мая 2009 года, но если члены Группы уведомят секретаря Группы о накладках с другими совещаниями до 26 февраля 2009 года, то в этом случае будут установлены другие сроки. Если такое уведомление от члена Группы не поступит, то это будет рассматриваться как его согласие с установленными сроками.

Выборы председателя и заместителя председателя ГМАИК/4

41. По предложению капитана М.А. Джамджума (Саудовская Аравия) Группа выбрала г-на Г. Лопеса Мейера (Мексика) в качестве председателя четвертого совещания, а г-на Дж. Доэрти (Австралия) – в качестве заместителя председателя.

Заккрытие совещания

42. Действующий председатель поблагодарил Президента Совета за его постоянную поддержку процесса ГМАИК, переводчиков за их отличную работу, Секретариат, особенно секретаря ГМАИК и его сотрудников за их неустанные усилия, и всех участников ГМАИК за их ценные вклады.
